|  |  |
| --- | --- |
| English | Arabic |
| OCEC Venue Fact Sheet | نبذة عن مركز عمان للمؤتمرات والمعارض |
| OCEC Precinct | حدود المركز |
| Total area | المساحة الإجمالية |
| Total hireable event space (indoor/outdoor) | إجمالي المساحات القابلة لإقامة الفعاليات (داخلية/خارجية) |
| Exhibition halls & outdoor areas | قاعات المعارض والساحات الخارجية |
| Auditorium theatres (tired) 3,200 & 456 seats | المسارح المدرجة – 3200 مقعد و 456 مقعد |
| 110 Human capital  90% omanization | 110 موظف  90% نسبة التعمين |
| Total exhibition space | المساحة الإجمالية لتنظيم المعارض |
| **Functional & Flexible Hosting** | **مساحات متعددة الإستخدام** |
| **Hosting capabilities** | **القدرة الاستيعابية** |
| Flexible Hosting  Multiple entrances & dedicated carparks allow simultaneous use of event spaces | مرونة استخدام المساحات  تعدد المداخل يسمح بإمكانية استيعاب فعاليات متنوعة في آن واحد |
| Simulataneous events: 6 Large events\*  \*A large event is an event with a minimum capacity of one thousand attendees at one time | عدد الفعاليات الكبرى الممكن احتضانها في نفس الفترة: 6 فعاليات  \*أي فعالية تستضيف جمهور قدره ألف زائر في نفس الفترة الزمنية تعد فعالية كبرى |
| **OCEC Attendance & Events** | **إجمالي عدد الحضور والفعاليات المقامة في المركز** |
| 1,000,000 visitors per year | 1000000 زائر سنويا |
| 200 events per year | 200 فعالية سنويا |
| Premier Facilities | المرافق الكبرى |
| Venue capacity in brief | القدرة الاستيعابية لبعض مساحات المركز |
| 3200 seats Madinat Al Irfan Theatre | 3200 مقعد في مسرح مدينة الإعلام |
| 864 theatre-style seating in the Junior Ballroom | 864 إجمالي المقاعد في قاعة المناسبات الصغرى بنمط المسرح |
| 10000 theatre-style seats in the Exhibition Halls | 10000 إجمالي المقاعد في قاعات المعارض بنمط المسرح |
| 456 Seats in the Auditorium | 456 إجمالي المقاعد في المسرح المدرج |
| 360  theatre-style seating in Meeting Rooms | 360 مقعد اجمالي المقاعد في غرفة الاجتماعات |
| 2 outdoor exhibition areas | 2 عدد الساحات الخارجية لإقامة المعارض |
| 3 landscaped gardens | 3 عدد الحدائق حول المركز |
| 2,068 theatre-style seating in the Grand Ballroom | 2068 إجمالي المقاعد في قاعة المناسبات الكبرى بنمط المسرح |
| Parking symbol: Over 5000 parking spaces  Disability parking symbol: 75 dedicated parking for people with disabilities  Dedicated VIP Parking Spaces | أكثر من 5000 موقف سيارة في حرم المركز  75 موقف سيارة لذوي الإعاقة  مواقف خاصة لكبار الشخصيات |
| **Transport**  Taxi/Transport Available upon request via O-taxi application | **النقل**  سيارات الأجرة متوفرة عند الطلب عبر تطبيق أو-تاكسي |
| **VIP Pavilion**  4 Self-contained boardrooms  Direct Access to Madinat Al Irfan Theatre  Complete Privacy for your delegates | **جناج كبار الشخصيات**  4 غرف اجتماعات مستقلة  مدخل مباشر إلى مسرح مدينة العرفان  منطقة ذو خصوصية تامة للضيوف |
| **Catering & banqueting**   * World class catering * Provided by our catering partner; JW Marriott * Fine Ingredients * Local Produce and Fresh & Fine Imports * Spectacular Gala setups for a memorable experience | التموين والضيافة   * خدمة تموين بمستوى عالي من الجودة * شريك التموين المعتمد هو فندق جي دبليو ماريوت * أطباق شهية * مأكولات مقدمة من محاصيل محلية طازجة و أصناف مستوردة عالية الجودة * مأدبات ذات طابع جمالي لتجربة لا تنسى |
| **Health and safety**  Top priority for all OCEC guests and visitors  On-site medical room & first aid personnel on request | الصحة والسلامة  سلامة الزوار والحضور هي من أهم أولوياتنا  غرفة المعاينة والاسعافات الأولية متوفرة |
| **Eco-aware & Energy Efficient**  **Leed Gold certified**  OCEC Makes Use of Environmentally Sustainable Design Practices That Meet International Leed Gold Certification - Accredited By U.S. Green Building Council | ا**لبيئة والطاقة المستدامة**  **إعتماد شهادة ليد الذهبية**  **يأتي هذا الاعتماد من المجلس الأمريكي للمباني الخضراء** حيث استعرض المركز أقصى درجات الاستدامة البيئية في تصميمه من خلال جوانب مختلفة تضم كفاءة إستهلاك الطاقة وانخفاض البصمة الكربونية. |
| **Natural Lighting**  Floor to ceiling Windows overlook landscaped gardens & allow natural light flow into the building interior | **الإنارة الطبيعية**  نوافذ زجاجية في مختلف الردهات مع اطلالة جميلة على حدائق المركز حيث تسمح بالضوء للوصول إلى هذه الردهات |
| **Nature reserve**  OCEC Overlooks A Wadi & Wetland Nature Reserve – Home To A Variety Of Oman’s Exotic Birdlife & Flora Rose Gardens, Water Features & Multiple Floral Species Throughout The Ocec Precinct | **محمية طبيعية**  يطل المركز على مياه الأنصب حيث تعد هذه المحمية الطبيعة وجهة للطيور المهاجرة. كما تم استزراع حدائق جميلة في محيط المركز تساهم في خلق بيئة مستدامة في المنطقة |
| **OCEC Energy Centre**  Ocec’s Energy Centre Serves As A District Cooling Plant For The Entire Madinat Al Irfan East Precinct | **مبنى الطاقة**  يوفر مبنى الطاقة في المركز الكهرباء والمياه لكافة منشات مدينة العرفان. |
| **Sustainability**  Reduced Annual Carbon Footprint by the use Of Solar Power For Water Heating System.  Architecturally Advanced “Green Building” With Open Spaces & Expansive Concourse Areas. | **الاستدامة**  خفض البصمة الكربونية السنوية من خلال استخدام الطاقة الشمسية لسخانات المياه.  كما تطبق الإعتبارات الأساسية الأخرى للأبنية الخضراء مثل استخدام ردهات مفتوحة و مساحات رحبة |
| [www.ocec.om](http://www.ocec.om) | [www.ocec.om](http://www.ocec.om) |
| State of the art AV equipment | أجهزة سمعية وبصرية ذات جودة عالية |
| 360 Virtual Reality Tours for the full centre | التجول الافتراضي في جميع مرافق المركز |
| Highly trained AV Team | فريق فني محترف ومتمرس |
| What’s on – showcasing all upcoming events with a feature to add to your calendar | عرض جميع الفعاليات المقامة في المركز مع خاصية اضافة الفعالية لتقويمك الشخصي مباشرة |
| Downloadable guides with options to upgrade for your next event | مجلد التعليمات قابلة للتحميل مع امكانية اضافة خدمات اخرى لفعاليتك القادمة |
| 3D floorplans and event toolkit with all requirements for your next event | مخططات ثلاثية الأبعاد تساعد في التخطيط لفعاليتك القادمة |